

Paper Reference(s)

7646

London Examinations GCE

Turkish

Ordinary Level

Friday 14 May 2010 – Morning

Time: 3 hours

Materials required for examination

Answer book (AB8)

Items included with question papers

Nil

Instructions to Candidates

Answer ALL FOUR questions.

In the boxes on the answer book, write the name of the examining body (London Examinations), your centre number, candidate number, the subject title (Turkish), the paper reference (7646), your surname, other names and signature.

Write your answers in the answer book. Make sure that your answers to parts of questions are clearly numbered.

Use supplementary answer sheets if necessary.

Information for Candidates

The total mark for this paper is 100. The marks for each question are shown in round brackets.

This paper has four questions.

Dictionaries must **not** be used.

Advice to Candidates

Write your answers neatly and legibly.

Printer's Log No.

M35937A



M 3 5 9 3 7 A

Turn over

1. Translate the following passage into **English**:

Hayvanat Bahçeleri

İyi düzenlenmiş çağdaş¹ bir hayvanat bahçesinin amacı bir yandan insanlara bilmedikleri hayvanları yakından tanıma fırsatı vermek, bir yandan da hayvanların doğal çevrelerine en yakın koşullarda barınıp² üremelerini³ sağlamaktır. Böylece doğada sayıları giderek azalan ya da soyu tükenmek⁴ üzere olan türler hayvanat bahçelerinde koruma altında yeniden çoğalabilir. Bilinen en eski hayvanat bahçelerinden biri İ.Ö yaklaşık 1100’de Çin’de kurulmuştur. Eski çağlarda kralların zengin hayvan koleksiyonları vardı ve halka açık hayvanat bahçeleri kurma düşüncesi büyük olasılıkla buradan doğdu.

Olağanüstü zenginlikteki bitki koleksiyonuyla ünlü olan Paris Botanik Bahçesi aynı zamanda çağdaş hayvanat bahçelerinin ilk örneğidir. Hollanda’daki Amsterdam Hayvanat Bahçesi 1837’de kurulmuş ve bir zebra türü olan kuagaların sonuncusu burada ölmüştür.

Frankfurt Hayvanat Bahçesi Avrupa’nın en iyi örneklerinden biridir ve tükenmekte olan birçok hayvan burada başarıyla çoğaltılmıştır. Hamburg yakınlarındaki Stellingen’de bulunan hayvanat bahçesinin çok özel bir ünü vardır. Çünkü kafes demirlerini ve telleri kaldırıp, hayvanları gözden iyice gizlenmiş derin çukur ya da hendeklerle⁵ birbirlerinden ve izleyicilerden ayırma düşüncesini ortaya atan Kari Hagenbeck bu düşüncesini ilk kez burada uygulamıştır.

Bugün doğada özgürce yaşarken yakalanıp hayvanat bahçelerine götürülen hayvanların sayısı oldukça azdır. Çoğu hayvanat bahçelerinde doğar ve üreyip çoğaldığında öbür hayvanat bahçelerindeki başka hayvanlarla değiş tokuş edilir. Bazı hayvanlar doğada o kadar azalmıştır ki, soyunu sürdürmesi için bir dişi ile bir erkek bulma şansı bile neredeyse kalmamıştır.

¹ contemporary

² to shelter

³ to breed

⁴ to become extinct

⁵ ditch

(Total 25 marks)

2. Translate the following passage into **Turkish**:

Air Pollution

In many countries in the world, steps are being taken to stop the damage to our environment from air pollution. Scientific groups study the damaging effects on plant, animal and human life. Legislative bodies¹ write laws to control emissions². Educators in schools and universities teach students, beginning at very young ages, about the effects of air pollution.

The first step to solving air pollution is assessment. Researchers have investigated outdoor air pollution and have developed standards for measuring the type and amount of some serious air pollutants³. Scientists must then determine how much exposure to pollutants is harmful. Once exposure levels have been set, steps can be undertaken to reduce exposure to air pollution. These can be accomplished by regulation of man-made pollution through legislation. Many countries have set controls on pollution emissions for transportation vehicles and industry. This is usually done through a variety of coordinating agencies which monitor the air and the environment. Prevention is another key to controlling air pollution. The regulatory agencies play an essential role in reducing and preventing air pollution in the environment. One of the most dangerous air pollutants is cigarette smoke. Restricting smoking is an important key to a healthier environment.

¹ Yasama organları

² emisyon

³ Çevre kirletici

(Total 25 marks)

3. Translate the following sentences into **Turkish**:

- (a) My uncle lives in Ankara, but he wants to find a new house and move to Bursa.
- (b) We will go out to see a new movie after we finish our meal.
- (c) You must wait here for a few minutes, he is busy at the moment.
- (d) They are building a new shopping centre next to the cinema.
- (e) His father has been working in the same office for thirty years.

(Total 15 marks)

4. Write an essay of about **250** words in **Turkish** on **one** of the following subjects:

Either

(a) Dünya dışında başka bir gezegende yaşam varsa sizce nasıldır?

If there is life on another planet, how do you imagine it would be?

(b) Büyük şehirlerde trafik sorununu çözmek için ne tür önlemler alınabilir?

What measures can be taken in order to solve traffic problems in big cities?

(c) “Eve dönüyordum, hava kararmaya başlamıştı, yanımda bir kadınla yanında küçük bir çocuk yürüyordu, kadın aniden bana döndü ve bilmediğim bir dilde konuşmaya başladı ... ” Bunun devamını bir öykü haline getirin.

“I was returning home, it was getting darker, there was a lady and a small child walking next to me, the lady suddenly turned and said something in a language that I did not understand ...” Complete this story.

Or

(d) Lokal bir işyeri, dükkan veya kuruluşa yaz tatilinde bir staj veya çıraklık olanağı olup olmadığını sormak amacıyla yaklaşık 250 sözcüklük bir mektup yazın.

Write a letter of about **250** words in **Turkish** to a local business, shop or association to enquire about the possibility of a training or apprenticeship opportunity during your summer holiday.

(Total 35 marks)

TOTAL FOR PAPER: 100 MARKS

END